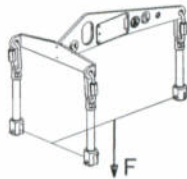


APPAREIL DE LEVAGE CONDITION DE VERIFICATION HOSTING DEVICE CHECKING CONDITIONS



UN CERTIFICAT DE CONFORMITE AUX NORMES
DES APPAREILS DE LEVAGE DEVRA ETRE
OBLIGATOIREMENT JOINT A CHAQUE OUTILLAGE.
CE CERTIFICAT SERA DELIVRE PAR UN ORGANISME AGREE.

A CERTIFICATE OF COMPLIANCE TO THE HOISTING-DEVICE
STANDARDS MUST BE ATTACHED COMPULSORILY TO EACH TOOL.
THE CERTIFICATE SHALL BE ISSUED BY
AN APPROVED ORGANIZATION.

EN STATIQUE / STATISTICALLY :
 $F = 150 \times 1,5 = 225 \text{ daN}$

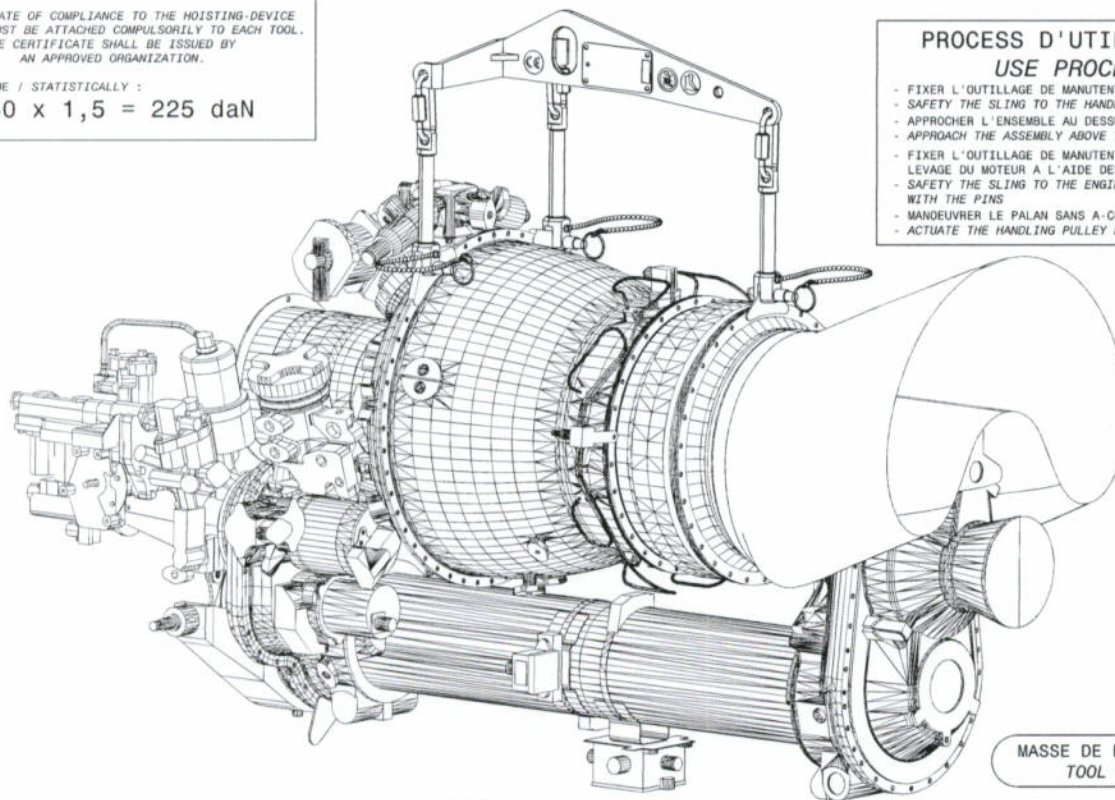


CONSIGNES GENERALES / GENERAL REGULATIONS

- PORTER LES EQUIPEMENTS INDIVIDUELS DE SECURITE
WEAR INDIVIDUAL SAFETY EQUIPMENT
- NE PAS UTILISER L'OUTILLAGE HORS DE SA PERIODE DE VALIDITE
DO NOT USE A TOOL BEYOND ITS VALIDITY DATE
- AVANT UTILISATION / BEFORE USE :
 - VERIFIER QUE LA REFERENCE DE L'OUTILLAGE CORRESPONDE A LA TACHE A REALISER
MAKE SURE THE TOOL P/N AGREES WITH THE TASK TO BE DONE
 - VERIFIER VISUELLEMENT L'ETAT GENERAL DE L'OUTILLAGE (USURE, FISSURES, PIECES MANQUANTES, ...)
DO A VISUAL INSPECTION OF THE TOOL GENERAL CONDITION (WEAR, CRACKS, MISSING PARTS, ...)
 - PRENDRE CONNAISSANCE DU PROCESS D'UTILISATION DE L'OUTILLAGE
READ THE USE PROCESS OF THE TOOL
- APRES UTILISATION, VERIFIER VISUELLEMENT L'ETAT DE L'OUTILLAGE :
AFTER USE, DO A VISUAL INSPECTION OF THE TOOL CONDITION :
 - SI ENDOMMAGE : SIGNALER LES ANOMALIES
IF DAMAGED, REPORT THE ANOMALIES
 - SI CORRECT : STOCKER L'OUTILLAGE DANS UNE ZONE APPROPRIEE HORS RISQUES
IF CORRECT, STORE THE TOOL IN AN APPROPRIATE, SAFE AREA

PROCESS D'UTILISATION USE PROCESS

- FIXER L'OUTILLAGE DE MANUTENTION SUR LE PALAN.
SAFETY THE SLING TO THE HANDLING PULLEY BLOCK
- APPROCHER L'ENSEMBLE AU DESSUS DE LA MACHINE.
APPROACH THE ASSEMBLY ABOVE THE MACHINE
- FIXER L'OUTILLAGE DE MANUTENTION AUX ANNEAUX DE
LEVAGE DU MOTEUR A L'AIDE DES BROCHES.
- SAFETY THE SLING TO THE ENGINE HOISTING RINGS
WITH THE PINS
- MANOEUVRER LE PALAN SANS A-COUP.
ACTUATE THE HANDLING PULLEY BLOCK SMOOTHLY



MASSE DE L'OUTILLAGE: 1.8 Kg
TOOL WEIGHT: 1.8 Kg

NOTA:

- PESER L'OUTILLAGE POUR DETERMINER LA CHARGE A VIDE.
- LORS DU MONTAGE COLLER LES ECROUS DES MAILLONS RAPIDES ET LES VIS DES MANILLES DROITES A LA LOCTITE FREIN FILET FORT SR 270 REF. TM 9677081477. AJOUTER UN POINT DE VERNIS ROUGE.

NOTE:

- WEIGH THE TOOL TO FIND THE ZERO LOAD
- DURING ASSEMBLY, BOND THE NUTS OF THE CONNECTING RINGS AND THE SCREWS OF THE DEE SHACKLES WITH HIGH THREAD LOCK LOCTITE SR 270 ADHESIVE (TM P/N 9677081477). ADD A SPOT OF RED VARNISH.

| LISTE DES CARACTERISTIQUES AVEC SUIVI PERIODIQUE LIST OF CHARACTERISTICS WITH SCHEDULED FOLLOW-UP | | | |
|--|-----------|------------------------|--------------------------|
| NOMINAL SCALE | TOLERANCE | N° PLANCHE SHEET N° | LOCALISATION LOCATION |
| ACCORDING TO REGULATION SUivant REGLEMENTATION EN VIGUEUR | | | |

MODIFICATIONS

| INDEX | INDEX |
|---|-------|
| AJOUTE LE NOTA 2 - MODIFIE LE REP.001 ADDED THE NOTE 2 - MODIFIED THE REP.001 | B |
| MODIFIE LE REP.001 MODIFIED THE REP.001 | C |
| AJOUTE LE REP.005 - MODIFIE LES NOTAS 1 ET 2 ADDED THE REP.005 - MODIFIED THE NOTES 1 AND 2 | D |
| SUPPRIME REP.004 - AJOUTE REP.003 ET REP.006 A 013 - MODIFIE REP.001 - AJOUTE NOTAS "CONSIGNES GENERALES DE SECURITE" ET "PROCESS D'UTILISATION" SUPPRESSED REP.004 - ADDED REP.003 AND REP.006 TO 013 - MODIFIED REP.001 - ADDED NOTES "SAFETY GENERAL REGULATIONS" AND "USE PROCESS" | E |
| AJOUTE TRADUCTION EN ANGLAIS ADDED TRANSLATION INTO ENGLISH | F |
| AJOUTE TABLEAU SURV PERIODIQUE ADDED TRANSLATION INTO ENGLISH. | G |
| SUPPRIME REP.009, AJOUTE REP.013 DELETED ITEM.009, ADDED ITEM.013 | H |
| MODIFIE REP.001 MODIFIED ITEM.001. | I |

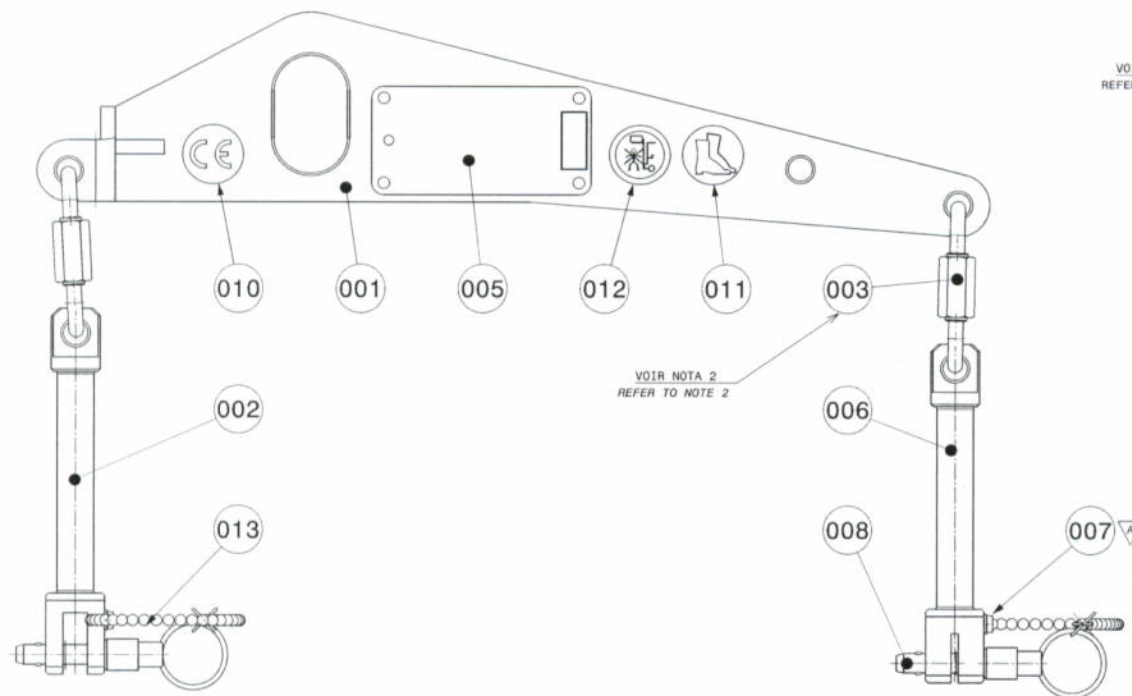
ALL DIMENSIONS ARE IN MILLIMETERS

| | | | | |
|-----|---|---|--------------------------------|----------------|
| 013 | 3 | CHAÎNETTE LG.200 CHAIN LG :200 | EMILE MAURIN | 32-800-14 |
| 012 | 1 | PICTOGRAMME PIC 215 PICTOGRAPH PIC 215 | BRADY | 227420 |
| 011 | 1 | PICTOGRAMME PIC 254 PICTOGRAPH PIC 254 | BRADY | 227487 |
| 010 | 1 | PICTOGRAMME PIC 467 "NORME CE" PICTOGRAPH PIC 467 "SPECIFICATION CE" | BRADY | 251965 |
| 009 | 3 | CABLE LG.170 CABLE LG-170 | AVDEL | L7F0V |
| 008 | 3 | BROCHE Ø8 LG. 25 PIN Ø8 LG : 25 | AVIBANK | 51453CB25NVV |
| 007 | 3 | VIS C5 M4-6 SCREW C5 M4-6 | STD | |
| 006 | 1 | CHAPE LG.140 CLEVIS LG : 140 | 25CD4 | R=900-1050 MPa |
| 005 | 1 | PLAQUETTE PLATE | TM | 8815090842 |
| 004 | 3 | PORTE-MOUSQUETON SNAP-HOOK-HOLDER | FOIN | 4250-00 |
| 003 | 3 | MAILLON RAPIDE FAST LINK | FARGAMEL | 6 GO INOX |
| 002 | 2 | CHAPE LG.151 CLEVIS LG : 151 | 25CD4 | R=900-1050 MPa |
| 001 | 1 | PALONNIER HOISTING BEAM | VOIR DETAIL REFER TO DETAIL | |

| PL SH | REP ITEM | QUANT | DESIGNATION / DESCRIPTION | MATIERE MATERIAL | Observations Comments |
|---|-------------|-------|---------------------------|---------------------|--------------------------|
| <p>Plan dessiné à l'aide du logiciel CATIA V5 Drawing drawn with CATIA V5 software</p> <p>DESIGNER: PAUL DROUOT BY: EXA-DC DATE: 09/10/08</p> <p>INTERPRETATION DES DECISIONS SELON INTERPRETATION OF DECISIONS AS PER DATE: 24/03/10</p> <p>MACHINE / ENGINE DESIGNATION PROCE / PART DESCRIPTION BY PRICE / PART NUMBER:</p> <p>DESIGNATION OUTILLAGE TOOL NAME</p> <p>OUT. DE MANUTENTION LIFTING DEVICE</p> <p>CE DESIGN EST LA PROPRIETE DE LA SOCIETE TURBOMECA IL NE PEUT ETRE COMMUNIQUE OU REPRODUIT SANS SON AUTORISATION THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF TM AND MAY NOT BE COPIED OR COMMUNICATED WITHOUT EXPRESS AUTHORIZATION</p> <p>ECHELLE SCALE 1/2,5</p> <p>FORMAT SIZE A1</p> <p>881 9 974 000</p> <p>PLANCHE SHEET 1/4</p> | | | | | |

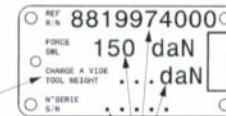
FILE COPY

MARQUAGE A REALISER SUR REP.005
MARKING TO BE DONE ON IT.005



VOIR NOTA 2
REFER TO NOTE 2

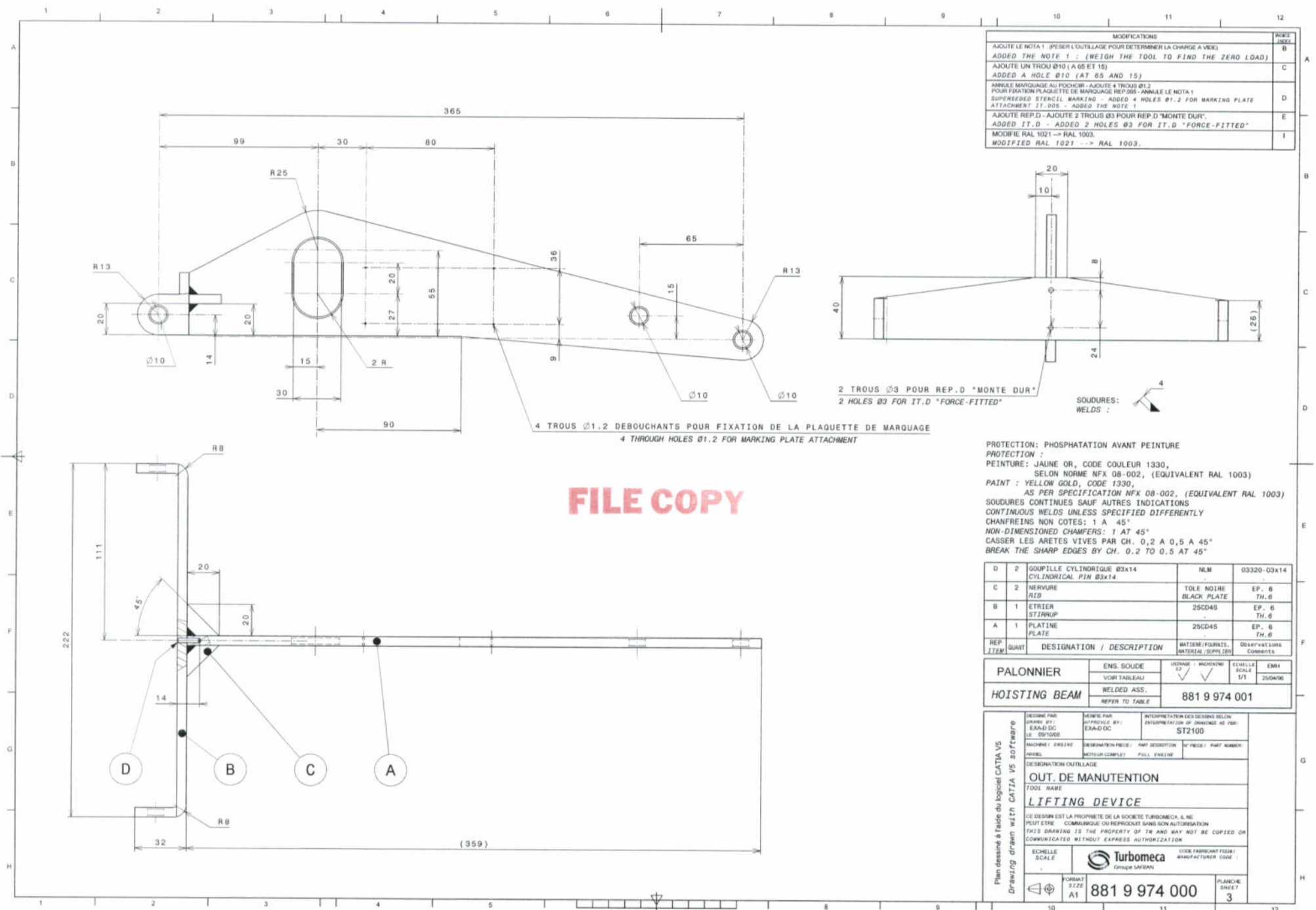
VOIR NOTA 1
REFER TO NOTE 1



HAUTEUR CARACTERES 8 mm
CHARACTER HEIGHT 8 mm

COLLER A LA LOCTITE FREIN FILET FORT SR 270
(REF. TM: 9677081477)

| | | |
|---|--|--|
| DESIGNE PAR DRAWD BY EXAD DC (E: 051000) | REVISE PAR APPROVED BY EXAD DC | INTERPRETATION DES DESSINS SELON INTERPRETATION OF DRAWINGS AS PER: ST2100 |
| MACHINE / ENGINE MOTEUR COMPLET | DESIGNATION PRECE / PART DESCRIPTION MOTEUR COMPLET | N° PRECE / PART NUMBER MOTEUR COMPLET |
| DESIGNATION OUTILLAGE TOOL NAME OUT. DE MANUTENTION LIFTING DEVICE | | |
| CE DESSIN EST LA PROPRIETE DE LA SOCIETE TURBOMECA. IL NE PEUT ETRE COMMUNIQUE OU REPRODUIT SANS SON AUTORISATION THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF TM AND MAY NOT BE COPIED OR COMMUNICATED WITHOUT EXPRESS AUTHORIZATION | | |
| ECHELLE SCALE 1/1 |  Turbomeca GROUP TURBOMEC | CODE FABRICANT FISSI / MANUFACTURER CODE |
| FORMAT SIZE A1 | 881 9 974 000 | PLANCHE SHEET 2 |



FILE COPY

| MODIFICATIONS | | REVISÉ |
|--|--|--------|
| AJOUTE LE NOTA 1 : (PESER L'OUTILLAGE POUR DETERMINER LA CHARGE A VIDE) | ADDED THE NOTE 1 : (WEIGH THE TOOL TO FIND THE ZERO LOAD) | B |
| ADDED A HOLE Ø10 (AT 65 AND 15) | | C |
| ANNULE MARQUAGE AU POCHON - AJOUTE 4 TROUS Ø1.2 POUR FIXATION PLAQUETTE DE MARQUAGE REP.005 - ANNULE LE NOTA 1 | SUPPRESSED STENCIL MARKING - ADDED 4 HOLES Ø1.2 FOR MARKING PLATE ATTACHMENT IT.005 - ADDED THE NOTE 1 | D |
| AJOUTE REP.D - AJOUTE 2 TROUS Ø3 POUR REP.D "MONTE DUR" | ADDED IT.D - ADDED 2 HOLES Ø3 FOR IT.D "FORCE-FITTED" | E |
| MODIFIE RAL 1021 -> RAL 1003. | MODIFIED RAL 1021 -> RAL 1003. | I |

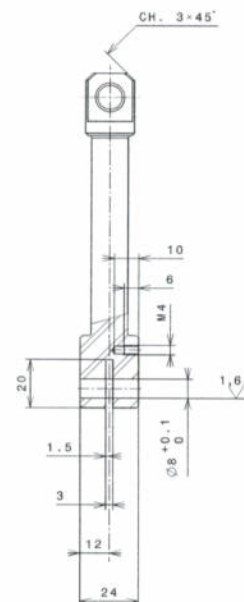
PROTECTION: PHOSPHATATION AVANT PEINTURE
 PROTECTION :
 PEINTURE: JAUNE OR, CODE COULEUR 1330,
 SELON NORME NFX 08-002, (EQUIVALENT RAL 1003)
 PAINT : YELLOW GOLD, CODE 1330,
 AS PER SPECIFICATION NFX 08-002, (EQUIVALENT RAL 1003)
 SOUDURES CONTINUUS SAUF AUTRES INDICATIONS
 CONTINUOUS WELDS UNLESS SPECIFIED DIFFERENTLY
 CHAMFREINS NON COTES: 1 A 45°
 NON-DIMENSIONED CHAMFERS: 1 AT 45°
 CASSER LES ARETES VIVES PAR CH. 0,2 A 0,5 A 45°
 BREAK THE SHARP EDGES BY CH. 0.2 TO 0.5 AT 45°

| D | 2 | GOUPILLE CYLINDRIQUE Ø3x14 CYLINDRICAL PIN Ø3x14 | NLM | 03320-03x14 |
|-----------|--------|---|---|----------------------|
| C | 2 | NERVURE RIB | TOLE NOIRE BLACK PLATE | EP. 6 TH. 6 |
| B | 1 | ETRIER STIRRUP | 25CD45 | EP. 6 TH. 6 |
| A | 1 | PLATINE PLATE | 25CD45 | EP. 6 TH. 6 |
| REP. ITEM | QUANT. | DESIGNATION / DESCRIPTION | MATIERE / FOURNIS. MATERIAL / SUPPLIER | REMARQUES / COMMENTS |

| PALONNIER | | ENS. SOUDE | USURE: 1/3 | REVISION: 1/1 | EMR1 |
|----------------|--|---------------|------------|---------------|---------|
| VOIR TABLEAU | | WELDED ASS. | ✓ | ✓ | 2504006 |
| REFER TO TABLE | | | | | |
| HOISTING BEAM | | 881 9 974 001 | | | |

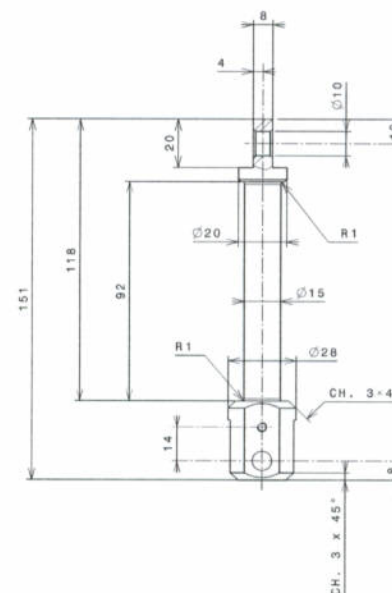
| | | | | | |
|--|---|--|--|------------------------------------|--|
| Plan dessiné à l'aide du logiciel CATIA V5 Drawing drawn with CATIA V5 software | DESSIN PAR DRAWN BY: LE 001000 | VERIFIE PAR APPROVED BY: EXAD DC | INTERPRETATION DES DESSINS SELON INTERPRETATION OF DRAWINGS AS PER: ST2100 | | |
| | MACHINE / ENGINE | DESIGNATION / DESIGNATION | TYPE / TYPE | N° PIÉCE / PART NUMBER | |
| | DESIGNATION OUTILLAGE TOOL NAME | | | | |
| | OUT. DE MANUTENTION LIFTING DEVICE | | | | |
| | CE DESSIN EST LA PROPRIÉTÉ DE LA SOCIÉTÉ TURBOMECA. IL NE PEUT ÊTRE COMMUNIQUÉ OU REPRODUIT SANS SON AUTORISATION THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF TM AND MAY NOT BE COPIED OR COMMUNICATED WITHOUT EXPRESS AUTHORIZATION | | | | |
| ECHELLE SCALE | FORMAT SIZE | Turbomeca | | CODE FABRICANT / MANUFACTURER CODE | |
| | A1 | 881 9 974 000 | | PLANCHE SHEET | |
| | | | | 3 | |

FILE COPY



PROTECTION: OXYDATION ANODIQUE JAUNE
PROTECTION : YELLOW ANODIC OXIDATION
CHANFREINS NON COTES: 1 A 45°
NON-DIMENSIONED CHAMFERS: 1 AT 45°
CASSER LES ARETES VIVES PAR CH. 0,2 A 0,5 A 45°
BREAK THE SHARP EDGES BY CH. 0.2 TO 0.5 AT 45°

| | | | | |
|---------------|-------|-------------------------------------|-------------------------|----------------------|
| CHAPE LG:140 | 2017A | LOGNAME / MACH2700 3.2 ✓ (1.0) ✓ | FORMELL SCALE 1/1 | EXA-D DC 09/10/00 |
| CLEVIS LG:140 | | 881 9 974 006 | | |



PROTECTION: OXYDATION ANODIQUE JAUNE
PROTECTION : YELLOW ANODIC OXIDATION
CHANFREINS NON COTES: 1 A 45°
NON-DIMENSIONED CHAMFERS: 1 AT 45°
CASSER LES ARETES VIVES PAR CH. 0,2 A 0,5 A 45°
BREAK THE SHARP EDGES BY CH. 0.2 TO 0.5 AT 45°

| | | | | |
|---------------|-------|------------------------------------|-------------------------|-----------------|
| CHAPE LG:151 | 2017A | ULTRAMAR : MARCHE/REU 3.2 (1.6) | ECHÉLLE SCALE 1/1 | EXA-D 0M/100 |
| CLEVIS LG:151 | | 881 9 974 002 | | |

| | | |
|---|-------------------------------------|---|
| DESIGNER: PAB DRAWN BY: J EXAM-DC DATE: 05/10/00 | APPROVED BY: EXAM-DC | INTERPRETATION DES DESSINS SELON INTERPRETATION OF DRAWINGS AS PER: ST2100 |
| MACHINE: ENG 01 | DESIGNATION PRICE: PART DESCRIPTION | BY PRICE / PART NUMBER |
| APRIL | MOTOR COMPLET | PULL ENGINE |

DESIGNATION OUTLAGE:

OUT. DE MANUTENTION

TOOL NAME

LIFTING DEVICE

CE DESSIN EST LA PROPRIÉTÉ DE LA SOCIÉTÉ TURBOMECA. IL NE
PEUT ÊTRE COMMUNIQUÉ OU REPRODUIT SANS SON AUTORISATION.
THIS DRAWING IS THE PROPERTY OF TM AND WYAND NOT BE COPIED OR
COMMUNICATED WITHOUT EXPRESS AUTHORIZATION

| | | |
|---|---|---|
| ECHELLE SCALE |  Turbomeca Groupe SAFRAN | COEIL FABRICANT (F001) MANUFACTURER CODE |
|  | FORMAT SIZE A1 | PLANCHE SHEET 4 |

881 9 974 000


FICHE ARTICLE / Product data sheet
Version J

F0228

8819974000

OUT. DE MANUTENTION

| | |
|--|-------------------------------|
| Version GEODE de l'Article / <i>Geode Part Version :</i> | J Engineering |
| Désignation anglaise / <i>English designation :</i> | HOISTING SLING HOISTING SLING |
| Unité / <i>Unit :</i> | pièce |
| Sujet à péremption / <i>Subject to cure date :</i> | Non |
| Suivi périodique / <i>Periodic follow up :</i> | Vrai |
| Responsabilité de fabrication/validation / <i>Manufacturing and validation responsibility :</i> | 3 |
| Durée limite de stockage (jours) / <i>Storage limit (days) :</i> | -1 |

COMPOSANTS / Components

| Rep dessin / <i>Drawing No.</i> | Alt/ <i>Subs</i> | Référence / <i>Part Number</i> | Désignation * / <i>Designation *</i> | Quantité / <i>Quantity</i> | Unité * / <i>Unit *</i> |
|------------------------------------|---------------------|-----------------------------------|---|-------------------------------|----------------------------|
| 001 | | 8819974001 | PALONNIER | 1.0 | pièce |

* Informations données à titre indicatif. Veuillez vous référer à la Fiche Article du composant
Warning : for information only. Please refer to the componant Product Data Sheet

DOCUMENTS DE REFERENCE / Reference documents

ARTICLE DEFINI SELON LE DOCUMENT ST_02100 : Normes, d'application obligatoire pour l' interprétation des dessins TURBOMECA